

İÇİNDEKİLER / CONTENUTO / CONTENTS

EDİTÖRDEN	XV
EDITOR'S NOTE	XVI
Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana	1
Uluslararası İtalyanca Dil Öğretimi Konferansı	1
Apertura del Discorso	5
Açılış Konuşması	5
1. Il ruolo della scuola nel mantenimento della lingua etnica nella comunità italiana in Anatolia	7
Anadolu'daki İtalyan toplumunda etnik dili korumada okulun rolü.....	7
The role of the school in maintaining the ethnic language in the Italian community in Anatolia	7
2. L'italiano L2 in una classe plurilingue nella prima infanzia	15
Erken çocuklukta çok dilli bir sınıftaki İtalyanca L2	15
Italian L2 in a multilingual class in early childhood	15
3. Le linee della glottodidattica Italiana oggi	22
Bugünün İtalyanca sözcük öğretiminin çizgileri.....	23
The lines of the Italian glottodidactic today.....	23
4. Alfabetizzazione e uso delle nuove tecnologie: l'italiano L2 per immigrati adulti analfabeti.....	30
Okuryazarlık ve yeni teknolojilerin kullanılması: Okur yazar yetişkin göçmenler için İtalyan L2.....	30
Literacy and use of new technologies: Italian L2 for illiterate adult immigrants	31
5. Ripensare l'educazione linguistica: La glottodidattica ludica immersiva all'İstanbul Üniversitesi	40
Dil eğitimini düşünmek: İstanbul Üniversitesi'nde sürükleyici oyunla kelime öğretimi.....	40
Rethinking language education: Immersive language teaching gamification at Istanbul University41	
6. Italiani studenti e studiosi del turco: lezioni tra il cinque e il settecento. Un esempio storico: Pietro Della Valle	50
İtalyan öğrenciler ve Türkçe öğrenimi: Onaltıncı ve onsekizinci yüzyıllar arasındaki dönem dersler. Tarihten bir örnek: Pietro Della Valle.....	50

Italian students and studying turkish: lessons between the sixteenth and eighteenth century. an example from history: Pietro Della Valle	50
7. Prestiti linguistici nei romanzi della scrittrice Erminia Dell'Oro	60
Erminia Dell'oro'nun yazarlarının romanlarında dilsel ödünçlemeler	60
Linguistic loans in the novels of Erminia Dell'Oro's writer	60
8. La Classe preparatoria nella scuola Italiana di Istanbul	67
İstanbul İtalyan Okulu hazırlık sınıfı	67
The Preparatory class at the Italian School of Istanbul.....	68
9. L'uso della ludolinguistica nell'e-learning: Errore, creatività e motivazione per apprendenti Russofoni di Italiano LS	74
E-öğrenmede ludolinguistics kullanımı: Rusça, Rusça konuşanlar LS'yi öğrenmek için hata, yaratıcılık ve motivasyon.....	74
The use of ludolinguistics in e-learning: error, creativity and motivation for learning Russian Russian speakers LS	74
10. Tradurre la storia: L'occupazione Italiana del Montenegro come sfida traduttiva ..	95
Tarihin çevirisi: Bir çeviri sorunu olarak İtalya'nın Karadağ'ı işgali	95
Translating history: Italian occupation of Montenegro as a translation challenge	95
11. Incroci di segni: La correzione dell'errore ortografico attraverso la ludolinguistica	101
İşaretler arası geçişler: Ludolinguistics aracılığıyla yazım hatasının düzeltilmesi.....	101
Sign crosses: Correction of spelling error through ludolinguistics.....	101
12. Donne, linguaggio e propaganda militare in alcuni giornali di trincea	118
Bazı propaganda gazetelerinde kadınlar, dil ve askeri propaganda	118
Women, language and military propaganda in some trench newspapers	118